

M&R GASTRO SCHWEIZ

Aufrecht stehende Kühlmöbel (Refrigerated cabinets)

Professionelle, für Großküchen konzipierte aufrecht stehende Kühlmöbel. Modelle: MRG.70.80.01 – Kapazität 700 Lt, Abmessungen 700×800×2050 mm, Gewicht 135 kg, Verpackungsmaße 750×900×2170 mm; MRG.140.80.01 – Kapazität 1400 Lt, Abmessungen 1400×800×2050 mm, Gewicht 220 kg, Verpackungsmaße 1460×940×2170 mm. Kältemittel: R290, Füllmenge 130 gr. Nennaufnahme: 0,14 kW (MRG.70.80.01) bzw. 0,26 kW (MRG.140.80.01). Netz: 220-230 V, Anschlusskabel 3x1,5 mm², Sicherung 25 A. Betriebstemperaturbereich: 0 / +5 °C. Dichte 40 kg/m³.



Geltungsbereich: MRG.70.80.01 · MRG.140.80.01

M&R GASTRO
Professional

GELTUNGSBEREICH
2

REVISION
1.0

DATE
2026-08-17

Installation, Anschluss, Wartung und Reparaturen dürfen nur durch qualifiziertes Fachpersonal erfolgen.

M&R Gastro Service

shop@mr-gastro.ch · +41 58 668 69 69

mr-gastro.ch

AUFRECHT STEHENDE KÜHLMÖBEL (REFRIGERATED CABINETS)

Transport & Aufstellung

Installation & Anschluss

01 Transport & Aufstellung

- Das Gerät darf nicht von Hand von einem Bereich zum anderen bewegt werden.
- Transport auf Palette mit Gabelstapler durchführen.

02 Installation & Anschluss

- Auf ebenem, tragfähigem Boden aufstellen; Massnahmen gegen Umkippen treffen.
- Installation und Service dürfen nur von qualifiziertem, lizenziertem Personal durchgeführt werden.
- Der Anschluss an die Stromversorgung ist von einer befugten Person vorzunehmen.
- Sicherstellen, dass die angelegte Spannung mit der auf dem Typenschild übereinstimmt (220-230 V).
- Das Gerät muss an eine geerdete Steckdose angeschlossen werden.
- Die Erdung des Geräts an die dem elektrischen Anschluss nächstgelegene Erdungsleitung anschliessen.
- Anschluss an Hauptsicherung und Fehlerstromschutz entsprechend den geltenden Vorschriften ausführen.
- Bei nebeneinander aufgestellten Geräten mindestens 2 cm Abstand zwischen den Geräten lassen (verhindert Kondensation).

Installation, Anschluss, Wartung und Reparaturen dürfen nur durch qualifiziertes Fachpersonal erfolgen.

AUFRECHT STEHENDE KÜHLMÖBEL (REFRIGERATED CABINETS)

Sicherheit

Bedienung

01 Sicherheit

- Nicht in unzureichend beleuchteten Bereichen verwenden.
- Während des Betriebs keine beweglichen Bauteile berühren.
- Das Gerät nicht in Gegenwart von brennbaren oder explosiven Stoffen installieren.
- Das Gerät nicht betreiben, wenn es leer ist.
- Nicht weniger oder mehr als die Kapazität des Geräts beladen.
- Nicht ohne geeignete persönliche Schutzausrüstung versuchen, das Gerät zu bedienen.
- Bei Feuer alle Gasventile und den elektrischen Schütz sofort ausschalten; Feuerlöscher verwenden. Niemals Wasser zum Löschen verwenden.
- Schäden durch fehlende Erdung sind nicht von der Garantie abgedeckt.
- Das Gerät vor direkter Sonneneinstrahlung schützen.
- Keine schweren Gegenstände auf das Gerät stellen; mindestens 15 cm Abstand zur Decke einhalten.

02 Bedienung

- Bedienfeld: A = Temperatur erhöhen; B = Temperatur reduzieren; C = Anzeige EIN/AUS; D = SET-Bestätigungstaste.
- Vor der ersten Inbetriebnahme Innen- und Aussenflächen mit warmem Tuch reinigen; anschliessend mit feuchtem Tuch nachreinigen und trocken wischen.
- Gerät einstecken.
- Temperatur mit den Auf-/Ab-Pfeilen einstellen.
- Bei der ersten Inbetriebnahme das Gerät 12 Stunden leer laufen lassen; während dieser Zeit die Deckel nicht öffnen.
- Nach Einlegen der Produkte Deckel schliessen.
- Häufiges oder dauerhaftes Offenlassen der Deckel beeinträchtigt die Kühlleistung.

Installation, Anschluss, Wartung und Reparaturen dürfen nur durch qualifiziertes Fachpersonal erfolgen.

AUFRECHT STEHENDE KÜHLMÖBEL (REFRIGERATED CABINETS)

Reinigung

Wartung

01 Reinigung

- Vor jeder Reinigung Gerät ausschalten und vom Netz trennen.
- Innenflächen und Ablagen mit feuchtem Tuch reinigen und nach jedem Ausräumen trocknen.
- Bedienfeld mit trockenem Tuch reinigen.
- Reinigungsmittel hygienisch auswählen.
- Keine scheuernden Reinigungsmittel verwenden, da sie schädliche Rückstände hinterlassen können.
- Nicht durch direktes Besprühen mit Wasser reinigen, da sonst der Elektromotor beschädigt werden kann.

02 Wartung

- Wartung ist durch qualifiziertes Personal durchzuführen.
- Periodische Wartung alle 15 Tage durchführen.
- Kondensator mit einer Kunststoffbürste (steif) reinigen.
- Ventilator periodisch reinigen.
- Feuerlöscher periodisch warten.

Installation, Anschluss, Wartung und Reparaturen dürfen nur durch qualifiziertes Fachpersonal erfolgen.

AUFRECHT STEHENDE KÜHLMÖBEL (REFRIGERATED CABINETS)

Störungsbehebung

Problem	Prüfung / Massnahme
Gerät läuft nicht.	1. Prüfen, ob das Gerät eingesteckt ist. 2. Elektrische Anschlüsse und Spannung prüfen. 3. Sicherung überprüfen.
Gerät ist laut.	1. Motor prüfen. 2. Wenn Verbindungsrohre den Kompressor berühren, diese entfernen.
Gerät hat sich abgeschaltet.	1. Niedrige Spannung prüfen. 2. Bei Leckstrom an den elektrischen Anschlüssen das Gerät kann stoppen; in diesem Fall autorisierten Kundendienst rufen.
Innere Temperatur zu hoch.	1. Kondensator reinigen. 2. Klimatisierung prüfen. 3. Falls heisses Produkt eingefügt wurde, entfernen. 4. Falls Tür offen ist, schliessen.
Kühlung unzureichend oder Sicherheitsfunktion(en) arbeiten nicht.	Gerät nicht verwenden; falls die Probleme weiter bestehen, autorisierten Kundendienst kontaktieren.

Installation, Anschluss, Wartung und Reparaturen dürfen nur durch qualifiziertes Fachpersonal erfolgen.

M&R GASTRO SCHWEIZ

Armoires réfrigérées

Armoires réfrigérées professionnelles destinées aux cuisines industrielles. Modèles : MRG.70.80.01 – capacité 700 Lt, dimensions 700×800×2050 mm, poids 135 kg, emballage 750×900×2170 mm ; MRG.140.80.01 – capacité 1400 Lt, dimensions 1400×800×2050 mm, poids 220 kg, emballage 1460×940×2170 mm. Fluide frigorigène : R290, charge 130 gr. Puissance : 0,14 kW (MRG.70.80.01) et 0,26 kW (MRG.140.80.01). Tension : 220-230 V, câble 3x1,5 mm², fusible 25 A. Plage de fonctionnement : 0 / +5 °C. Densité 40 kg/m³.

Champ d'application: MRG.70.80.01 · MRG.140.80.01


M&R GASTRO
Professional

CHAMP D'APPLICATION
2

REVISION
1.0

DATE
2026-08-17

L'installation, le raccordement, l'entretien et les réparations doivent être réalisés par du personnel qualifié.

M&R Gastro Service

shop@mr-gastro.ch · +41 58 668 69 69

mrgastro.ch

ARMOIRES RÉFRIGÉRÉES

Transport & mise en place

Installation & raccordement

01 Transport & mise en place

- L'appareil ne peut pas être déplacé à la main d'un endroit à un autre.
- Déplacer sur palette à l'aide d'un chariot élévateur (forklift).

02 Installation & raccordement

- Placer l'appareil sur un sol droit et stable; prendre des mesures contre tout basculement.
- L'installation et l'entretien doivent être effectués par du personnel qualifié et titulaire des licences requises.
- La connexion à l'alimentation électrique doit être réalisée par une personne autorisée.
- S'assurer que la tension d'alimentation correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique (220-230 V).
- L'appareil doit être connecté à une prise mise à la terre.
- La mise à la terre de l'appareil doit être raccordée à la ligne de terre du tableau la plus proche du raccordement électrique.
- Le raccordement à la protection principale et au disjoncteur différentiel doit être effectué conformément à la réglementation en vigueur.
- S'il y a deux appareils côte à côte, laisser au moins 2 cm entre eux (prévention de la condensation).

L'installation, le raccordement, l'entretien et les réparations doivent être réalisés par du personnel qualifié.

ARMOIRES RÉFRIGÉRÉES

Sécurité

Utilisation

01 Sécurité

- Ne pas utiliser l'appareil dans un lieu insuffisamment éclairé.
- Ne pas toucher les éléments mobiles pendant que l'appareil fonctionne.
- Ne pas installer l'appareil en présence de matières inflammables ou explosives.
- Ne pas faire fonctionner l'appareil lorsqu'il est vide.
- Ne pas charger en dessous ou au-dessus de la capacité de l'appareil.
- Ne pas tenter d'utiliser l'appareil sans équipements de protection appropriés.
- En cas d'incendie, couper rapidement toutes les vannes de gaz et le contacteur électrique et utiliser un extincteur. Ne jamais utiliser d'eau pour éteindre le feu.
- Tous les dommages dus à l'absence de mise à la terre ne sont pas couverts par la garantie.
- Empêcher l'exposition directe au soleil.
- Ne pas poser d'objets lourds sur l'appareil; laisser au moins 15 cm entre l'appareil et le plafond.

02 Utilisation

- Panneau de commande : A = augmenter le degré ; B = diminuer le degré ; C = indicateur ON/OFF ; D = bouton SET (validation).
- Avant la première utilisation, nettoyer les surfaces intérieures et extérieures avec un chiffon tiède, puis essuyer avec un chiffon humide et sécher.
- Brancher l'appareil.
- Régler la température avec les flèches haut/bas.
- Lors de la première utilisation, faire fonctionner l'appareil 12 heures à vide ; pendant ce temps ne pas ouvrir les couvercles.
- Après insertion des produits, refermer les couvercles.
- L'ouverture fréquente ou le maintien des couvercles ouverts affecte le refroidissement des produits.

L'installation, le raccordement, l'entretien et les réparations doivent être réalisés par du personnel qualifié.

ARMOIRES RÉFRIGÉRÉES

Nettoyage

Entretien

01 Nettoyage

- Toujours éteindre l'appareil et le débrancher avant le nettoyage.
- Nettoyer les surfaces intérieures et les étagères avec un chiffon humide puis sécher après chaque vidage.
- Nettoyer le panneau de commande avec un chiffon sec.
- Utiliser des matériaux de nettoyage hygiéniques.
- Ne pas utiliser de produits abrasifs au risque de laisser des résidus nocifs.
- Ne pas nettoyer l'appareil en le pulvérisant directement avec de l'eau, le moteur électrique pourrait être endommagé.

02 Entretien

- L'entretien doit être effectué par du personnel qualifié.
- Effectuer la maintenance périodique une fois tous les 15 jours.
- Nettoyer le condenseur avec une brosse rigide en plastique.
- Nettoyer le ventilateur périodiquement.
- Effectuer la maintenance périodique de l'extincteur.

L'installation, le raccordement, l'entretien et les réparations doivent être réalisés par du personnel qualifié.

ARMOIRES RÉFRIGÉRÉES

Dépannage

Problème	Contrôle / mesure
L'appareil ne fonctionne pas.	1. Vérifier si l'appareil est branché. 2. Vérifier les connexions électriques et la tension. 3. Vérifier le fusible.
L'appareil est bruyant.	1. Vérifier le moteur. 2. Si les tuyaux de raccordement touchent le compresseur, les enlever.
L'appareil s'est arrêté.	1. Vérifier une basse tension. 2. Si courant de fuite aux connexions électriques, l'appareil s'arrête ; dans ce cas contacter le service après-vente autorisé.
Température intérieure trop élevée.	1. Nettoyer le condenseur. 2. Vérifier la climatisation. 3. Si un produit chaud a été inséré, le retirer. 4. Si la porte est ouverte, la fermer.
Refroidissement insuffisant ou dysfonctionnement d'une fonction de sécurité.	Ne pas utiliser l'appareil ; si les problèmes persistent, contacter le service après-vente autorisé.

L'installation, le raccordement, l'entretien et les réparations doivent être réalisés par du personnel qualifié.

M&R GASTRO SCHWEIZ

Armadi refrigerati

Armadi refrigerati professionali progettati per cucine industriali.
Modelli: MRG.70.80.01 – capacità 700 Lt, dimensioni 700×800×2050 mm, peso 135 kg, imballo 750×900×2170 mm; MRG.140.80.01 – capacità 1400 Lt, dimensioni 1400×800×2050 mm, peso 220 kg, imballo 1460×940×2170 mm. Refrigerante: R290, carica 130 gr. Potenza: 0,14 kW (MRG.70.80.01) e 0,26 kW (MRG.140.80.01). Tensione di esercizio: 220-230 V, cavo 3x1,5 mm², fusibile 25 A. Campo di funzionamento: 0 / +5 °C. Densità 40 kg/m³.

Campo di applicazione: MRG.70.80.01 · MRG.140.80.01



M&R GASTRO
Professional

CAMPO DI APPLICAZIONE
2

REVISION
1.0

DATE
2026-08-17

Installazione, collegamento, manutenzione e riparazioni devono essere eseguiti esclusivamente da personale qualificato.

M&R Gastro Service

shop@mr-gastro.ch · +41 58 668 69 69

mr-gastro.ch

ARMADI REFRIGERATI

Trasporto & posizionamento

Installazione & collegamento

01

Trasporto & posizionamento

- L'apparecchio non può essere spostato a mano da un'area all'altra.
- Trasportare su pallet con carrello elevatore.

02

Installazione & collegamento

- Posizionare il prodotto su un pavimento dritto e stabile; adottare misure contro il ribaltamento.
- L'installazione e l'assistenza devono essere eseguite da personale qualificato e in possesso delle licenze dell'azienda.
- Il collegamento alla rete elettrica deve essere effettuato da personale autorizzato.
- Verificare che la tensione applicata corrisponda a quella indicata sulla targhetta (220-230 V).
- L'apparecchio deve essere collegato a una presa con messa a terra.
- La messa a terra dell'apparecchio deve essere connessa alla linea di terra del pannello più vicino all'installazione elettrica.
- Il collegamento al fusibile principale e al salvavita deve essere eseguito secondo le normative vigenti.
- Se vengono posizionati 2 apparecchi affiancati, lasciare almeno 2 cm di spazio tra di essi (previene la condensazione).

Installazione, collegamento, manutenzione e riparazioni devono essere eseguiti esclusivamente da personale qualificato.

ARMADI REFRIGERATI

Sicurezza

Utilizzo

01 Sicurezza

- Non utilizzare l'apparecchio in luoghi poco illuminati.
- Non toccare gli organi in movimento mentre l'apparecchio è in funzione.
- Non installare l'apparecchio in presenza di materiali infiammabili o esplosivi.
- Non far funzionare l'apparecchio quando è vuoto.
- Non caricare meno o più della capacità dell'apparecchio.
- Non tentare di utilizzare l'apparecchio senza adeguati dispositivi di protezione individuale.
- In caso di incendio, chiudere rapidamente tutte le valvole del gas e l'interruttore di potenza e utilizzare l'estintore. Non usare mai acqua per spegnere il fuoco.
- Tutti i danni dovuti alla mancata messa a terra non sono coperti dalla garanzia.
- Evitare l'esposizione diretta alla luce solare.
- Non posizionare oggetti pesanti sull'apparecchio; lasciare almeno 15 cm di spazio tra l'apparecchio e il soffitto.

02 Utilizzo

- Pannello di controllo: A = aumento temperatura; B = diminuzione temperatura; C = indicatore ON/OFF; D = tasto SET conferma.
- Pulire le superfici interne ed esterne con un panno caldo prima del primo utilizzo; poi pulire con un panno umido e asciugare.
- Collegare l'apparecchio alla rete.
- Regolare la temperatura con le frecce su/giù.
- Alla prima messa in servizio far funzionare l'apparecchio vuoto per 12 ore; durante questo periodo non aprire i coperchi.
- Dopo l'inserimento dei prodotti chiudere i coperchi.
- L'apertura frequente o il mantenimento dei coperchi aperti può compromettere il raffreddamento dei prodotti.

Installazione, collegamento, manutenzione e riparazioni devono essere eseguiti esclusivamente da personale qualificato.

ARMADI REFRIGERATI

Pulizia

Manutenzione

01 Pulizia

- Spegnerre sempre l'apparecchio e scollegarlo dalla rete prima della pulizia.
- Pulire le superfici interne e gli scaffali con un panno umido e poi asciugare dopo ogni svuotamento.
- Pulire il pannello di controllo con un panno asciutto.
- Prestare attenzione che i materiali di pulizia siano igienici.
- Non usare detergenti abrasivi in quanto possono lasciare residui dannosi.
- Non pulire l'apparecchio spruzzando direttamente acqua, il motore elettrico potrebbe danneggiarsi.

02 Manutenzione

- La manutenzione deve essere effettuata da personale qualificato.
- Eseguire la manutenzione periodica ogni 15 giorni.
- Pulire il condensatore con una spazzola rigida in plastica.
- Pulire la ventola a intervalli periodici.
- Eseguire la manutenzione periodica dell'estintore.

Installazione, collegamento, manutenzione e riparazioni devono essere eseguiti esclusivamente da personale qualificato.

ARMADI REFRIGERATI

Risoluzione dei problemi

Problema	Controllo / intervento
L'apparecchio non funziona.	1. Controllare se l'apparecchio è collegato alla rete. 2. Controllare i collegamenti elettrici e la tensione. 3. Controllare il fusibile.
L'apparecchio è rumoroso.	1. Controllare il motore. 2. Se i tubi di collegamento toccano il compressore, rimuoverli.
L'apparecchio si è fermato.	1. Verificare la bassa tensione. 2. Se vi è corrente di dispersione nei collegamenti elettrici, l'apparecchio si spegne; in tal caso chiamare il servizio autorizzato.
Temperatura interna troppo alta.	1. Pulire il condensatore. 2. Verificare il condizionamento dell'aria. 3. Se è stato inserito un prodotto caldo, rimuoverlo. 4. Se la porta è aperta, chiuderla.
Raffreddamento non adeguato o malfunzionamento delle funzioni di sicurezza.	Non usare l'apparecchio; se i problemi persistono, contattare il servizio autorizzato.

Installazione, collegamento, manutenzione e riparazioni devono essere eseguiti esclusivamente da personale qualificato.

M&R GASTRO SCHWEIZ

Refrigerated cabinets

Professional refrigerated cabinets designed for industrial kitchens.
Models: MRG.70.80.01 – capacity 700 Lt, dimensions 700×800×2050 mm, weight 135 kg, packaging 750×900×2170 mm; MRG.140.80.01 – capacity 1400 Lt, dimensions 1400×800×2050 mm, weight 220 kg, packaging 1460×940×2170 mm. Refrigerant: R290, charge 130 gr. Power: 0.14 kW (MRG.70.80.01) and 0.26 kW (MRG.140.80.01). Operating voltage: 220-230 V, cable 3x1.5 mm², fuse 25 A. Operating range: 0 / +5 °C. Density 40 kg/m³.

Scope: MRG.70.80.01 · MRG.140.80.01



M&R GASTRO
Professional

SCOPE
2

REVISION
1.0

DATE
2026-08-17

Installation, connection, maintenance and repairs must only be carried out by qualified personnel.

M&R Gastro Service

shop@mr-gastro.ch · +41 58 668 69 69

mrgastro.ch

REFRIGERATED CABINETS

Transport & positioning

Installation & connection

01 Transport & positioning

- The appliance must not be moved by hand from area to area.
- Move on a pallet using a forklift truck.

02 Installation & connection

- Place the product on level, sturdy ground and take measures to prevent tipping.
- Installation and service must be performed by qualified personnel holding the company's installation/service licences.
- Connection to the electric power supply must be carried out by an authorized person.
- Ensure that the voltage supplied equals the voltage on the appliance label (220-230 V).
- This appliance must be connected to an earthed outlet in accordance with safety rules.
- Connect the appliance earth to the earthing line on the panel nearest the electrical installation.
- Connection to the main fuse and residual-current device must comply with applicable regulations.
- If two appliances are placed adjacently, leave at least 2 cm between them (prevents condensation).

Installation, connection, maintenance and repairs must only be carried out by qualified personnel.

REFRIGERATED CABINETS

Safety

Operation

01 Safety

- Do not use the appliance in insufficiently lit places.
- Do not touch moving attachments while the appliance is operating.
- Do not install the appliance in the presence of flammable or explosive materials.
- Do not operate the appliance when it is empty.
- Do not load less or more than the appliance's capacity.
- Do not attempt to use the appliance without suitable protective equipment.
- If there is a fire, turn off all gas valves and the electrical contactor switch quickly and use a fire extinguisher. Never use water to extinguish the fire.
- All damages caused by lack of earthing are not covered under warranty.
- Prevent the appliance from taking direct sunshine.
- Do not place heavy objects on the appliance. Maintain at least 15 cm space between the appliance and the ceiling.

02 Operation

- Control panel: A = degree increase; B = degree reduce; C = indicator ON/OFF; D = SET approval button.
- Before first use, clean the inner and outer surfaces with a warm cloth; then clean with a wet cloth and dry.
- Plug in the appliance.
- Set the temperature with the up/down arrows.
- On first use operate the appliance empty for 12 hours; do not open the lids during this time.
- After placing products in the appliance, close the lids.
- If the lids are opened frequently or left open, cooling of the products will be affected.

Installation, connection, maintenance and repairs must only be carried out by qualified personnel.

REFRIGERATED CABINETS

Cleaning

Maintenance

01 Cleaning

- Always turn off the appliance and disconnect from the power supply before cleaning.
- Clean the inner surfaces and shelves with a moist cloth and then dry after every evacuation of material.
- Clean the control panel with a dry cloth.
- Pay attention that cleaning materials are hygienic.
- Do not use abrasive cleaning chemicals as these can leave harmful residues.
- Do not clean the appliance by spraying water directly; otherwise the electric motor may get damaged.

02 Maintenance

- Maintenance should be performed by qualified personnel.
- Obtain periodic maintenance of the appliance once every 15 days.
- Clean the condenser with a plastic rigid brush.
- Clean the fan periodically.
- Perform periodic maintenance of the fire extinguisher.

Installation, connection, maintenance and repairs must only be carried out by qualified personnel.

REFRIGERATED CABINETS

Troubleshooting

Problem	Check / action
The appliance doesn't operate.	1. Check if the appliance is plugged in. 2. Check the electrical connections and voltage. 3. Check if the fuse is on or off.
The appliance is noisy.	1. Check the motor. 2. If the connection pipes contact the compressor, remove them.
The appliance stopped.	1. The appliance can stop due to low voltage; check the voltage. 2. If there is leakage current at electrical connections, the appliance stops; in this situation call the authorized service.
Inner temperature is too high.	1. Clean the condenser. 2. Check the air conditioning. 3. If a hot product was inserted, remove it. 4. If the door is open, close it.
Cooling not adequate or a safety function does not work.	Do not use the appliance. If these problems persist, contact the authorized service.

Installation, connection, maintenance and repairs must only be carried out by qualified personnel.